М. Хамитов

Указатель сказочных сюжетов по системе Аарне-Томпсона-Утера (АТУ).

+ указатель сказочных мотивов Томпсона

1. Общее описание:

АТУ на данный момент является общепризнанной системой классификации сюжетов и мотивов фольклорной сказки, к настоящему времени она имеет самую большую базу международного сказочного материала. Изначально система создавалась для ареальных исследований – Аарне планировал рассмотреть географию распространения тех или иных фольклорных сюжетов.

В своём современном виде система АТУ базируется на ступенчатой классификации: наиболее широкие группы текстов (по жанровой разновидности) разделяются внутри по большому количеству сюжетных типов; кроме того, внутри каждого сюжетного типа есть отсылка к связанным с ним повествовательным мотивам (по шестистопному «Индексу мотивов» Томпсона). Таких образом, в системе, помимо жанрового деления (для нас неактуального, поскольку мы имеем дело с одним жанром – повестью), в основу классификации кладутся сюжеты и мотивы фольклорных сказок.

2. Преимущества системы АТУ, которые могут использоваться при разработке методологии нашего проекта:

1) двойная структура классификации, в основу которой кладутся два разных элемента текста – сюжеты и мотивы (однако нам необходимо, очевидно, разработать другие элементы классификации – но важна сама двойная структура);
2) замена выборочной классификации, ограниченного количества «избранных» произведений, анализом полного корпуса текстов (что и мы ставим в одну из задач нашего проекта);
3) удобство в использовании (включая интерфейс) и, что самое главное, возможность простого увеличения базы данных, расширения самой системы (что было проделано Томпсоном, а затем Утером)

3. Недостатки систему АТУ, препятствующие «калькированию» её образца для нашего проекта:

1) система создавалась и развивается до сих пор исключительно в фольклористике, а существенные различия между фольклорными и художественными текстами не позволяет создать универсальную классификационную систему. Более того, изначальная связь АТУ с ареальными исследованиями повлияла на особенности её классификации – так как мы не занимаемся географическим распространением тех или иных сюжетов русских повестей, то эта схема для нас не необходима или даже вредна;
2) разработчиками системами не были учтены важнейшие теоретические вопросы их классификации – например, не было проведено строгое разделение понятий «сюжет» и «мотив» и их соотношение (часто встречается и синонимия отдельных классификационных типов);
3) многими фольклористами, в т.ч. и Неклюдовым, отмечается, что важнейшее достоинство АТУ на данный момент – это огромный корпус фольклорных текстов в её базе данных и распространённость самой системы (таким образом, фольклористу удобнее всего ввести новый в текст в наиболее широкий контекст именно через эту систему).

Однако так как мы в силу объекта исследования не зависим от базы данных АТУ, то можем пренебречь этим «достоинством».

4) неочевидность формулировки отдельных сюжетных типов или мотивов в системе АТУ провоцирует трудность поиска необходимой исследователю группы. При этом корневые мотивы сформулированы слишком абстрактно (пример – A1730. Creation of animals as punishment), а внутренние группы – напротив, излишне специфично (A1731. Creation of animals as punishment for beating forbidden drum). В нашем проекте выбранные нами названия сюжетных типов должны быть узнаваемы и легко находимы при необходимости.

5) несмотря на обильную базу фольклорных сказок, система АТУ содержит крайне мало отсылок к конкретным текстам. Часто в комментарии к конкретному сюжетному типу или мотиву пишется, что он встречается в такой-то ареальной зоне (что опять же для нас неактуально) либо в книге (или указателе) такого-то исследователя. Более того, в большинство случаев на сайте указано, что конкретных текстов-примеров к этому типу ещё нет в базе данных, и принципы формулировки и выделения этого типа оказываются энигматичными. Наш проект должен включать полное биографическое описание всех найденных нами текстов, в которых встречается этот сюжет.

4. Выводы:

Система АТУ, как одна из наиболее популярных и разработанных классификационных систем, не может быть проигнорирована. Все достоинства этой системы – многоуровневая классификация, привлечение как можно более полного корпуса текстов, установка на последующую «дополняемость» - должны обязательно быть учтены при разработке нашего проекта.

Однако методологическая основа этой системы, как признают даже многие фольклористы, далеко от совершенства и устарела даже для фольклорного корпуса текстов, не говоря уже о текстах литературных. Если фольклористика не может не учитывать огромный материал, собранный в системе АТУ, то нам необходимо с самого начала заново разработать метод распределения сюжетных типов по группам. Все структурные элементы, которые будут положены в основу классификации, должны быть, в отличие от АТУ, теоретически определены и соотнесены для избежания синонимии типов или их двусмысленности. Кроме того, система АТУ практически игнорирует методологию Проппа, и нам необходимо выяснить, насколько классификация Проппа (которую он сам называл применимой только к фольклорным текстам) может быть применима к корпусу литературных текстов.